



**CONCURSUL INTERUNIVERSITAR DE TRADUCERI PENTRU STUDENȚI
SHADES OF MEANING**

**ediția a 8-a
11.11.2024**

<https://shadesofmeaning.uvt.ro/>
online

BAREM

**NOTA FINALĂ ESTE MEDIA ARITMETICĂ A PUNCTAJELOR OBTINUTE
PENTRU CELE 2 TEXTE TRADUSE / 10**

Ex. Text 1 – 80 de puncte

Text 2 – 90 de puncte

Notă finală – $(90+80) / 2 / 10 = 85 / 10 = 8,5$

Se acordă 10 puncte din oficiu

Fiecare traducere este notată de la **10-100**, conform următoarelor criterii:

A. ASPECTE FORMALE

- a) Gramatică- 2 puncte penalizare /greșeală
- b) Vocabular- 2 puncte penalizare /greșeală
- c) Ortografie- 1 punct penalizare /greșeală

B. ASPECTE SPECIFICE DE CONȚINUT
PROZĂ / TRADUCERE NONLITERARĂ

- d) Stilistică – 2,5 puncte penalizare /greșeală
- e) Coeziune și coerență – 2,5 puncte penalizare /greșeală

POEZIE

- d) Prozodie - 2,5 puncte penalizare /greșeală (ex. lipsa rimei)
- e) Stilistică - 2,5 puncte penalizare /greșeală

Decan

Prof. Univ. Habil. Dana Percec

Comisia

Conf. Univ. Dr. Eliza Filimon, UVT

Prof. Univ. Habil Loredana Pungă

Conf. Univ. Dr. Luminița Frențiu, UVT

Lector Univ. Dr. Adrian Cîntar, UVT